THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 31 | SATURDAY, APRIL 22, 1961 | TORONTO, ONTARIO

Femme Fare

Cinderella

At some time to every woman there comes an overwhelming love. Such a love was Leif to me.

It was inevitable, my parting with Leif. It came suddenly one day, just as the April sun began to caress the northern hills, causing the snow to melt and trickle down the mountain slopes, flooding low-lying valleys and river beds.

How did I meet Leif? How does anyone meet one's destiny? I walked into a store and there he was, blocking my path and my vision, standing 6ft. 3 inches tall, slender and firm, with a brittleness about him which challenged all who encountered him. It was this hardness, this brittleness which attracted me. Was this quality his very nature? Or was it a veneer to protect him from those who dared to come too close lest they uncover the deep recesses of an oversensitive heart? Besides, Leif was handsome to look upon and obviously a leader. He was an extrovert who liked nothing better than to hold court, surrounded by admirers, both men and women, whom he swept to undreamed of places of high adventure by his persuasive personality. And high adventure was in his blood. He was agility and grace as he careened down tortuous trails, skimming like quicksilver over hazardous inclines, his eyes aglow with excitement, his blond head hatless, whipped by northern winds. He drew me like a magnet—and I followed.

It would be an understatement to say that I fell for him. It was

(Continued on page 8)

Biting The Heels Of Russia And U.S.?

Japan To Launch Rocket - Monkey

NAGOYA, Japan. — Japanese space and medical scientists will launch a rocket this autumn with a trained monkey aboard, it was announced here recently.

But no attempts will be made to recover the monkey, the announcement said.

The Environmental Medicine Research Institute of Nagoya University said that it has already started medical screening of monkeys selected for the purpose at the request of the Tokyo University Institute of Industrial Science.

It said a female monkey of less than a year old would be finally selected and trained to operate switches and pedals.

It said a large new Lamba rocket of the Tokyo University Institute of Industrial Science will be used for the experiment.

The monkey will be placed in a heat-resistant chamber supplied with oxygen. An electrode will be inserted in her heart muscles and a silver plate placed under the skin of her head to enable electrocardiograph and brain wave readings to be sent back to the ground by radio.

The rocket will be launched to a height of 1,000 kilometers (600 miles) from its new launching site on the Pacific coast of Kagoshima, on the extreme tip of Kyushu.

Prof. Fujiro Motobayashi of Nagoya University Institute, who is one of the scientists directing the experiment, said the plan to shoot a monkey into space derived from the fact that while rocketry was considerably advanced in Japan, studies of the effect on living creatures of gravity-free conditions are still far behind the Soviet Union and the United States.

MICHENER BOOK ON "WHY I LEFT HAWAII"

HONOLULU.—Author James Michener explains why he left Hawaii in the first chapter of his latest book, "Report of the County Chairman," says New York Post reporter Joseph Wershba.

Wershba, who last week wrote an article in which Michener was quoted as saying he left Hawaii because of racial prejudice, told the Honolulu Advertiser by phone that Michener explains his leaving in the book.

The book is to be published later this month, and tells mostly of his experiences while working in Bucks County, Pennsylvania, for President John F. Kennedy.

Wershba was quoted as saying:

". . . I was most interested in the first chapter. It fascinated me that it was so anti-Hawaii—from the author of the book ("Hawaii") that shows every sign of becoming the lasting literary monument of the 50th State.

"Michener made no bones of his disgust over the 'guff'" he encountered in the Islands. The "guff" fell into two categories:

1—Racial discrimination, because Michener's wife wasn't what he called a 'wasp'—a White, Anglo-Saxon Protestant. Michener was concerned about what he said were other trival not-so-trival annoyances. He mentioned a restricted housing area called Kahala and the Oahu County Club.

2—Political climate. Michener was quite disturbed about what he felt was strong antagonism he encountered from those in Hawaii who disagreed with his strong support of the Democratic Party."

JAPANESE IMMIGRATION STATISTICS

OTTAWA.—The 1960 Immigration statistics brought out by the Department of Citizenship and Immigration recently stated that 159 Japanese citizens have been admitted into Canada over the year. British Columbia took in the majority at 82, while Ontario had 48, Alberta 18, Quebec 8, Manitoba 2, and Saskatchewan 1.

The new immigrants fall in the following age-groups: 0-4 Years—1 M. (Male) 2 F. (Female); 5-9 Years—12 M. & 8 F.; 10-14 Years—6 M. & 5 F.; 15-19—2 M. & 3 F.; 20-24—4 M. & 29 F.; 25-29—1 M. & 27 F.; 30-34—6 M. & 19 F.; 35-39—3 M. & 5 F.; 40-44—3 M. 1 F.; 45-49—0 M. & F.; 50-54—1 M. & 1 F.; 55-59—0 M. & 1 F.; 60-64—1 M. & 6 F.; 65-69—1 M. & 4 F.; 70 and over—5 M. and 2 F.

Of the 141 Japanese immigrants coming directly to Canada 88 arrived by ship while 53 came by air. And of the 20 others coming via the USA, 17 arrived by ship and 3 by aircraft.

Immigration from Japan from the year 1946 until 1960—a long 14-year span—was only 1,087, while for example some 21,308 Italian immigrants and 10,792 German immigrants were allowed into Canada for just the year 1960.

If Immigration Minister Ellen Fairclough insists on keeping up this unjust quota on the Japanese, it will take some 20 years to catch up to 1 year of Italian immigration and 10 years for 1 year of German immigration.

JC Salmon Men Begin Season

STEVESTON, B.C. — The Japanese Canadian Salmon-Men all along the B.C. coast have begun another season of fishing after suffering one of the poorest seasons on record. Trollers out of Port Alberni, Ucluelet, and Spring Cove began the season on April 15th but due to rough weather good catches were not taken.

Reports of poor Spring salmon showings were received from many gillnetters drifting the Fraser River. The shrimp fishing was reported as poor also. Many fishermen will be counting heavily on the halibut which will start on May 10th.

Hopes are high for a good Sockeye season on the Fraser to make up for last years disappointing runs.

Nisei In Crash

TORONTO.—After leaving the scene of one accident, a Scarboro man, Stefan Hozjan, raced away along a westbound lane of the Gardiner Expressway and smashed head-on with another car driven by a Nisei, Toiru Oda, 24, of Ossington Avenue. Hozjan was apprehended on foot at the eastern end of the Gardiner Expressway, and later charged with failing to remain at both accidents; driving with his ability impaired; driving with his license under suspension; unlawful possession of a license; and giving false information.

MARIKO IN JAPAN

MONTREAL.—Mariko Uyeda and her fellow members of the Montreal Bach Choir are now in Japan at the start of their two-week visit. . . . Soprano Mariko carried seven pounds of music sheets, the sum total of the choir's repertoire for the past 10 years.

JAPAN TREES TO BEAUTIFY STEVESTON

STEVESTON, B.C.—Over 250 Japanese Garden trees donated by the Hirata Boseki Co. of Yokkaichi, Japan and the Nikka Overseas Co. in Vancouver have arrived here and have temporarily been planted at Eddy's Nursery. The many varieties of Japanese trees include Azaleas, hydrangeas, maples (green leaves and purple leaves) red plums, etc. Eventually they will be planted around and enhance, the Steveston Community Centre.

The originator for this idea was the President of the Steveston Community Centre, Mr. Tom Rosely, who asked the late Prof. K. Mori—creator of the Japanese garden at the Nitobe Memorial Gardens on the U.B.C. grounds—to recommend the various varieties.

Last year's 400 cherry tree donation by the Nippon Gyomo Co., Mitsui Bussan Co., and the Tokyo Rayon Co. have been growing satisfactorily in their temporary beds. Because of this year's mild winter the mortality rate was zero. These trees will soon be distributed to the Steveston Community Centre, Richmond High School, Steveston High School, Buddhist Church and the United Church for permanent planting.

NISEI GIRL NEXT MISS AMERICA?

SAN FRANCISCO, Calif. — A 20-year-old American Nisei girl Miss Diana Arimoto has entered as one of the 24 contestants in the Miss San Francisco Contest. A student of fashion modeling and modern jazz, she was quoted by a member of the San Francisco Junior Chamber of Commerce as "having talent and a fine personality."

In case that's not enough take a peek at her vital statistics: 35-24-35 slipped over a leggy 5 feet 4 inches and curving nicely at 120 pounds.

Her great-grandfather was the second Japanese to come to live in San Francisco back in 1874 and her late uncle was the first Nisei born in the United States some 85 years ago.

If she does win the Miss San Francisco contest, she will be eligible to compete in the Miss California Contest, and could have a chance at the Miss America Contest. A Nisei Miss America—who knows?

Mass Quick Study

TOKYO.—The U.S. Embassy staff here is furiously taking cram courses in the Japanese language to be ready for the arrival of Ambassador Edwin O. Reischauer.

Reischauer will be the first U.S. ambassador to Japan who is fluent in the language.

Tokyo Embassy personnel taking courses in the Japanese language have doubled and tripled since the official appointment of Reischauer became known.

Butch—Jazz Best

TORONTO.—Nisei jazz trombonist, Butch Watanabe has been selected as an all-star in a Canadian jazz poll. He is a former Montrealer now living in Toronto.

Nisei Actor Portrays Indian

Watanabe In TV Series

TORONTO.—"Damn fine baby. Lazarus Swift Eagle hundred-percent Canadian baby!" will be the first words actor Alan Watanabe (frequent contributor of The New Canadian) will be heard grunting as he portrays an Indian named Johnny Swift Eagle in the CBC summer replacement television series entitled "Jake And The Kid". This series, adapted from the famous radio series of the same name written by the great Canadian humorist, W. O. Mitchell, will star Murray Westgate—known to N.H.L. hockey fans across Canada as the man who sells Esso gas every Saturday night—as Jake, and Aex Hagen as the Kid.

One of the episodes of the series in which Watanabe has a "fairly-big" part is entitled, "Don't Scratch That Baby". The story is about, to quote Watanabe, "discrimination to Indians, and I enter one of my babies into a baby contest." TV viewers can take it from there.

Watanabe's "children" are played by two Japanese Canadian boys: Robin Mitsubata, 9 son of Mr. and Mrs. K. D. Mitsubata of 1 Sundel Road, Toronto who plays Swift Eagle Boy; and Dean Miyazaki, 9 months, son of Mr. and Mrs. Richard Miyazaki of 25 Chancellor Drive, Scarboro, will play baby Lazarus.

For those interested in seeing "Keemun-sabee" Watanabe and his little papooses strut their stuff, (Ugh!) the series will be on the air sometime during the middle of June.

Watch For "FISHING LINES" Wed. . . .

Trout Season Opens April 29th

SIMCOE, Ont.—Bright prospects appear to be shaping up for both this spring's smelt and rainbow run.

Expert fisherman Kikuzo (Kobi) Kobayashi of Port Dover said that the spring rainbow run from Lake Erie is well underway.

The spawning migration into Young's Creek, Big Creek and other tributaries emptying into Lake Erie started about two weeks ago, he said.

Mr. Kobayashi estimated that the fish will begin their return to the lake about May 1.

Since the trout season will open April 29, local anglers should fair well on the spring rainbow run if good weather conditions continue.

Last year's smelt run began April 16.

Dr. J. K. Reynolds, Lake Erie District Forester, predicts that April 15 should see the smelt run in full swing.

Only the occasional smelt is being seen inshore along Lake Erie. Swarms of fishermen are expected to settle on Turkey Point, Long Point, Port Dover and other Lake Erie "hot spots" this week-end for the first smelt fishing of the season.

The start of the smelt run hinges on lake water temperatures. Should warm weather continue, smelt should be plentiful by next week end.

* * *

The Port Dover Fish and Game Protective Association Inc. invites all Japanese Canadian Anglers who frequently fish this area to become members. Membership can be obtained by forwarding a cheque of $3.50 to Mr. Glen Sloat or S/Sgt. Crush AM, Port Dover Fish and Game, Box 17, Port Dover.

Membership entitles anglers to fish and be wardens on their private streams, and the membership fee is for stocking and stream improvements; a financial report is mailed to each member.

CODERE WINS 4TH CENTRAL Y JUDO MEET

MONTREAL.—Jean-Guy Codere retained his brown-blue division championship as Lalonde Academy swept the three titles in Tuesday's fourth annual Central YMCA mudansha individuals judo meet.

Five of the six finalists were from Lalonde Academy, operated by Rene Lalonde sandan, current Eastern Canada champion. The large entry of 96 judoka came from eight city and district clubs.

Clubmates Codere and Jean-Claude Cavalli battled for five minutes, including two extensions, with no decisive throws. Referee Harold Tokairin sandan conferred with judges Jacques About shodan and Fred Okimura sandan and announced Codere the winner for showing more aggressiveness.

In the brown-blue semi-finals, Cavalli won a close decision over Central Y's John Wright, and Codere decisioned Xavier Ramette of Hakudokan.

Evon Corbeil 3-kyu won the green-orange title with a seoinage on Hermas Lange 4-kyu. A series of choke hold victories brought Corbeil to the final.

Don Campbell took the yellow-white division with a tomoe-nage waza-ari on Emil Mischler of the AEREA club. This latter recently-formed club is instructed by Jacques Tan shodan.

Clubs represented were Central Y, Lalonde, Seido-Kwan, Hakudokan, AEREA, International Y, Kuba-Kwai (St. Hubert) and St. Jean, Que.

Ary Anastasiadis, a nidan in karate, smashed a one-inch thick board with his fist in a demonstration.

TITLE BOUT IN TOKYO

TOKYO.—Representatives of world flyweight champion Pone Kingpetch of Thailand and Japanese challenger Mitsunori Seki signed a contract for a June 27 title fight in Tokyo.

J.C. Centre News

Film Showing

A genuine treat was in store for the hundreds who gathered in Eaton's Auditorium on the night of the 13th to view the films presented through the courtesy of the Japanese Consulate. The first one on "Yokoyama Taikan" was an excellent work of filming, showing the exquisite paintings of the late master artist, well-known for his scenes of Mt. Fuji. The camera caught most effectively the flow and rhythm of the artist's brush and left the audience gasping with admiration.

The second film "Higan-bana", by way of contrast, was showy entertainment of a very light nature. To some, not versed in the ways of Japanese films and unable to enjoy the nuances of the Kyoto dialect, the whole film was slow-moving and rather drawn-out but to others who viewed the picture with a more Oriental approach, it was yet another pleasant offering of the Japanese film industry.

The Centre model displayed in the foyer brought forth many favorable comments and interested queries.

Lecture by Father Pouliot

The long awaited lecture on the "Spirit of Zen" and the "Tea ceremony" by Father Vincent M. Pouliot, professor of philosophy at Kyoto University was heard Friday at the North York Public Library by an appreciative and cosmopolitan audience. Father Pouliot's lecture was most interesting and informative and the documentary film which followed served to reinforce visually the points which the speaker stressed.

Zen, according to the speaker, is the technique of liberation followed by the Japanese in an effort to free themselves from the wheel of transmigrations; the seeking of enlightenment through certain practices; an attempt to get beyond the phenomenal world and forget about space and time and anything which might be a burden. Intimately connected with Zen in its spirit is the "art of tea" or the "tea ritual".

The four ideograms which represent this spirit are (1) "wa"—harmony (2) "kei"—respect (3) "sei"—purity and (4) "jaku"—silence. One needs to prepare oneself to participate in the tea ceremony, be void of artificial things, be purified of hands and mouth, await in humility and tranquility, and identify one's soul with those of others, the lecturer explained.

The practical demonstration of the Cha-no-yu, beautifully handled by two local ladies, Mrs. Kim Takahashi and Mrs. Kay Hayashi and commentated by Mrs. Ruth Shimotakahara, rounded out a very enjoyable and stimulating evening.

Ken Kutsukake Accepts Centre Office Position

A great need has been filled by the recent appointment of Mr. Ken Kutsukake, popular young Nisei, as office manager for the Japanese Canadian Centre project. His past experiences in many fields and his willing spirit will give a much-needed boost to the hard-pressed members of the Board and other Committees working on the project. His services, particularly as the Financial Campaign draws near, are much appreciated.

Bazaar News

The efficient Bazaar Committee had another meeting on Sunday afternoon (April 16th) to discuss in further detail some of the more recent developments. The Japanese population of Toronto seems to be throwing itself into a real all-out effort to make the forthcoming Bazaar a huge success. Various groups and organizations have not only offered donations of food but have assigned themselves to wait on tables, man booths, sell tickets, be responsible for consignment goods, and even help entertain the expected crowd.

The stores which have offered goods on consignment so far are Eglinwood Shop, Paramount Gift Shop, Japan Trade Centre, Kameka Books Trading Co., and Maru-K. Foodstuff and other items are being donated by Yee On Trading Co., Continental Family Co-op and Dundas Union Store. A generous donation of goods has also been received from Mitsubishi International Ltd.

As there will be many items of interest to Caucasian visitors, you are all asked to spread the news and invite your neighbours to attend the Japanese Canadian Centre Bazaar to be held at Maurice Cody Hall, 227 Bloor St. E., on Saturday, May 27th, between 2 and 7 P.M.

If anyone wishes to offer donations or sell tickets, kindly phone the Centre office at RU. 9-2462.

Future Programming

The Centre's Program Planning Committee has decided to augment the number of its members in order to give the Centre project a further boost in the right direction. The results of the recently conducted survey will soon be available and recommendations arising from these findings plus ideas and suggestions from various other planning sessions will be used to guide future programming.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

M. M. OTSUKA
Chartered Accountant
995 Briar Hill Ave.,
Toronto, Ont.
EM. 8-2763 — HU. 3-2916

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res.: RO. 7-3427

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1/2 Block West of Christie).
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7892
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 4-7331 — Toronto
55 Wellington Street West

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1601 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

野ざらし姫

山手樹一郎

「いや、かような遺書でも公儀へ届ければ、稲葉家の家名は断絶する。それでは縁に離れて路頭にまよう多くの家来たちが気の毒だから、あなたに浮慮を希望するのだ。熟慮されてはどうか」

傳八郎はわざと高飛車に出た。

「世迷いごとを申すな。こんな他愛のない作りものなど、公儀が取上げると思うか。その方ごとき浮浪の徒に恐喝されて、恐れ入るような大膳ではない。詰らぬ真似をして、いたずらに公儀を騒がせると、その方の身が破滅するばかりでなく、迷惑は土屋家におよぶぞ」

「あなたは少しも反省されないようだな。鶴姫さまはすでに生きて無事に土屋家に引取られているのだ。あなたの負けではないか。あなたは鶴姫さまの口を恐れるから、追手をかけて度々鶴姫さまを亡き者にしようとした。最後には生きている先侯夫人を、死去にこしらえて、公儀まで偽っている。この一事が知れてもあなたの身は立たないのだ。あなたは一藩の老臣として、わが身をかばうためには一藩が滅亡してもかまわぬと考えていられるのか」

「默れ默れ。先侯夫人の不義不倫を知られたくないと思えばこそ、御老中さまに内々おすがりしてまで、取るべき手段をとり、事を穏便にすまそうと計ったのだ。その方如き身軽な素浪人に藩をおさめる者の器量が忖度（そんたく）できてたまるか。土屋家の恥辱を明るみへ出して、世のわらいを買っていいというのならこの遺書を公儀へ持出してみるがよい。大膳引きうけて、必ずいちいち申開きをしてみせよう」

大膳は最後の大見得を切ったが、その切った相手が少し見当ちがいであった。いや、むしろ大膳ははじめから傳八郎を相手にしない方がよかったのだ。あくまでも傳八郎を不義者として無視し、土屋家の名代たる三左衛門にこれだけの大見得を切れば、三左衛門には主家の責任があるから、ともかくもその場は一應默って引き退るほかはなかった

●如月信用組合、明日曜日の集金の時にはパス・ブックも持参されたい。（配當金を記入するため）

Penmans

クツシタ製造王

ウール及びウールとナイロンまじり オーロンまじりの二重底で丈夫なクツシタ各種。最上品

S-16-1

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社

（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二 ルーム一〇三エー

電話 ダブリユ・エー一―五六〇五

自宅オーエクス八―二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三―四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聴歡迎。

◎重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時） 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◎市居宅（第二、第四土曜夜八時） 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398

◎上田宅（毎週日曜 午後一時半） 624 Ontario St. Phone WA. 5-7995

◎宮本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

四月廿三日

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜

午後二時 日中

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇二

四月廿三日午前十一時半

復活後第三主日禮拜

「先立って行く神」 清水牧師

◎日語聖書講義 午前十時

◎教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

四月廿三日 午前十一時

早禱式

「靈界と神の平安」 今井司祭

今日曜市内墓參。時間は豫定通り。

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市西クイン街二二六番地

電話イーエム八―四八四七

自宅オエクスー―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

花

一品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室

電話 イーエム六―三三三三

自宅 アール・オー七―三四二七

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY

Crown Life Insurance Co.

900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい

晩市ペンダー街九〇〇（ザー街六六五〇）

矢田源一郎

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話エムユー一―六六二四

ゆっくりと宴會！

△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆっくりと樂しめるところを選ぶべきです。

△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。

チャイナハウス 中國樓

CHINA HOUSE, 925 Eglinton Ave. West, Toronto Phone RU. 1-9125

「國寶」新米入荷

醬油

◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雑貨直輸入卸商

S. NISHIZAWA & CO., LTD.

西澤商會

Importers & Exporters Wholesale Grocers
756 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9944
Evening: Phone FA. 8-4188

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス

126 Elizabeth St., Toronto, Ont. Phone EM. 3-4833 — EM. 3-4038

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
O AND P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内所 岩田鉄一

166 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 5-4087

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡德衛

141 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-9814

日本から花木どっさり
ステブストン公民館へ贈物

【スチブストン發】このほど晩市に入港した貨物船スチール・ファブリケーター號で、日本から二百數十本におよぶ花木苗がスチブストン公民館のため贈られてきた。苗木はス町のエディ・ナーヌリーに仮植された。この苗木はツツジ、アジサイ、カエデ、ウメなどで、晩市の日加貿易と四日市の平田紡績所社が、スチブストンの公民館長トム・ロスリー氏の要請に應じて寄付したものだが、センター周邊に植えられることになっている。昨年、日本漁網、三井物産、東洋レーヨン各社から贈られたさくら四百本は冬を無事にすごして殘百本、今秋、センターをはじめリッチモンド高校、ス町高校、ロードビング校、佛教會、合同教會などに分配、移植される予定。

ス町の漁況

△西海岸のツローリング漁は四月十五日から開始されたが、天候が悪いので、好漁は予期できない。

△フレザー河のスプリング漁もエビ取り漁業も不振の有様。

△ハリバット漁は五月十日から開始される。

旅費一割引

プレジデント汽船會社は來る六月七日出帆のウイルソン號から、日本への往復エコノミー級旅客運賃を一〇%割り引きすると今週發表した。たとえば日本向け往復旅費は五三二弗となり、五九弗の節約。荷物は三五〇斤まで無料。

オープン・ハウス

△二十九日、天皇誕生日によるオープン・ハウス。ト市領事公邸では午後六時から八時まで。パーキングに注意してほしいと。晩市公邸では午後七時から。ウ市公邸では午後二時から五時まで。一般日系人の参加を希望。

農業實習生歸る

一九六〇年來、農業實習生としてカナダのオンタリオ州に派遣されていた古賀儀保(福岡)、井口尚樹(長野)の二氏は四月十三日横濱入港のクリーブランド號で歸國した。兩氏ともカナダ生活中の勉強になった多くの点を擧げ、各位からの厚意に感謝していた。

健康について講演 明日曜夜

大成功裡に九日間の聖書クルセードを終えた『歡びのおとづれ』。やつぎ早やに明日曜夜から毎週新しく聖書研究會をサージョン・ホールで行なう。第一回(今日曜)は保健講演會で、當市ブランソン病院々長クーフォード博士が『酸性食物とアルカリ性食物』の題下で、健康か病氣は血液が酸性になるか、アルカリ化するかによつてきまる。どんな食物が酸になり、どんなのがアルカリになるかについて話す。同博士の講演は麻生牧師が邦譯するが、七時半から八時まで肺臓ガンについての映畫『二万人に一人』を上映。一般の來場を希望している。なお羽崎英子嬢吹き込みの讃美歌レコードの殘部を希望者にわける由。

門永氏に一同感謝
會長六年
壽會の野遊會は『父の日』に

壽會役員會は十六日午後二時より本部に於て開催、會務と會計報告の後次の如く協議した。

△市協一世部主催の代表者會議には本會を代表して副會長平素宗春氏と幹事田中時一氏の兩氏が出席。

△今年の野遊會は六月十八日(日)『父の日』にハイパークに於て開催と決定、準備委員の選定は幹部に一任する。

△本會に改めて余興部を設定、委員は渡石吉郎、磯崎豊三、平素宗春、大西乙吉の四氏を選定。

△本會主催の第三回觀光團組織に關する件は廣範圍にわたる情報を蒐集、一層の有終の美を期待して研究の歩を進める。

△近く歸朝する和田副領事に對して在任中の協力につき感謝決議をし、記念品を贈呈する。

△過去六ヵ年間會長として奮鬪した門永友治郎氏に對して井手仲會長に依り感謝狀と記念品(腕時計)を贈呈、出席役員一同は拍手を以て深甚なる敬意と感謝の意を表したこれに對して門永氏より丁重な謝辭があった。

ギフト小包
古屋で取扱う

カナダから日本の親、兄弟姉妹や親類に心をこめて送る『ギフト小包』は大變よろこばれるものだが、小包にして郵送するのはなかなか厄介。そこでト市の古屋商店では今回、電話で注文さえすれば、日本で喜ばれる品々を選んで小包(パッキング料一弗)にして責任をもつて發送する『ギフト・パーセル・メール・オーダー』を開始した。たとえば第一〇一號(送料共)は六弗二十五仙、第一〇二號は六弗五十仙、第一〇三號は十弗ということになっているが、詳細は同店に問い合わすこと。

●トロント及びハミルトンの日系聯公會今年のピクニックはバーリングトンのラサール・パークで七月九日(日)に開催する。

●『或る娘の敗戰記』(萩原大使夫人著)は賣り切れとなりました。御希望の方は二弗同封で御申し込み下さい。日本に追加注文中です。 ニューカナディアン

生花とお茶

ト市日系人合同教會婦人會では婦人傳道會資金募集のため左記のように『生花とお茶の會』を催しますので お誘い合せ御來會下さいますよう御待ち致します。

△期日—四月二十九日(土)午後二時より五時まで。

△場所—合同教會ドーバーコート街七〇一(ブロア・ドーバーコートで市電下車)

△生花とお茶(交友センターにて)

△生花の實演(ジュニア・ルームにて、二時半と三時半)

△賣店—おすし、おまんじゅう、おはぎ、その他(ジュニア・ルームにて)

ト市日系人合同教會 婦人會主催

求

ガーデン・ヘルパー二、三名。電話エルイ・三一六一九六(ト市・前原)

御禮

去る四月九日(日)開催致しました第一回柔道大會發表會式の節は、日本領事片上一郎氏や田中時一氏を始め、多數の皆様が御參列御觀戰下さいましたことに對して心から御禮申上げます。なお當日を祝福して優勝カップを御寄贈下さった各會社、美しい花束で志を示して下さった方々、多額の寄付金と色々の品々を御寄付下さった人達 又遠路のところをも厭わず御參加下された各有段者の方々及び全選手諸氏に對して衷心より感謝の意を表します。

トロント市 体育柔道センター

故西川繁三儀去る三月卅日ダンダス・ウエントホース・ラージに於て死去致しました。葬儀は山田開教使により營みダンダス墓地に埋葬しました。

ハミルトン共和會 佛教會 トロント逢見氏 岡崎氏 有志一同

喜びにも、慰めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。

ブロードウエー花屋
BROADWAY FLORIST
691 W. Broadway, Vancouver 9, B.C.
Phone TR. 6-3848

故 義太郎

故松井義太郎儀永らく心臓病にて自宅で療養中の處昨年小康を得て二人の娘を同伴舊臘日本旅行より歸つてから風邪がもとで氣管支炎を併發以來入院三回に及び百方手を盡せしも藥石効なく遂に四月四日早朝暴マイコル病院に於て七十二年の地上生活を終え安らかに天父のみ許に召されました事を生前辱知の皆様へ謹告申上げます。告別式は六日午後八時聖アンデレ教會に於て今井司祭の司式と皆様の御協力とによりて厳粛に行われ翌七日朝パークロン墓地へ埋葬して一切の葬儀を滞りなく終了しました。故人の生前殊に病臥中は温かい慰めのお言葉や御見舞を頂き更に葬儀に際しては御參列又は供花香料、弔辭、弔電等を過分に頂戴致し、遺族及び關係者一同は皆様の御厚志を感涙に咽びつつ衷心から御禮申上げます。尚今後とも遺族の上に皆様の變らざる御庇護を御願い申上げたく略儀ながら紙上を借りて御禮の御挨拶申述べます。

437 Gladstone Ave. Toronto 4, Ont.
喪主 松井みさと
遺族一同
親戚一同
友人一同
ト市日系人聖公會

二世歌手の日本語盤

昔懐しの歌から最近に至るまでの好評の蓄音盤揃い。ロングプレー(十二吋)十二曲入、各五弗。

○熊谷フランク静志氏—カナダ二世の美聲『からたちの花』『出船の港』『荒城の月』其の他。

●ハワイ二世歌手の歌謡曲及び軽音楽。

○ハラデー・イン・ジャパン(『銀座可愛や』『別れの一本杉』『三味線マドロス』他)。

○モダーン・ソング・オブ・ジャパン(『ごめんなさい』『お富さん』『りんご追分』他)。

○さようなら東京(『支那の夜』『炭坑節』『銀座カンカン娘』他)。

○ラ・ツメンバー・ジャパン(『ここに幸あり』『大利根月夜』童謡 他)。

航空船切符發行 小切手為替發行 亀岡書籍商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. 113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本観光は 航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の指定代理業に旅券手續一切。

●特に親子その他呼寄せの手續きを致します。

フルヤ・ツラベル・サービス (公認旅行案内業)
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE. TORONTO 2B
PHONE EM. 4-1091

一番おいしく たきやすい松印米

百斤 一五弗九五仙

イーオン商會でも取扱っています

—日本送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
351 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-5556—WA. 3-9386

人種統合化の問題點（其二）
——折にふれての記（四）——

村田盟恒

カナダの移民問題の重要な點は、人種統合化（インテグレイション）の問題であろう。現在これについてカナダの指導階級並びに識者が真剣に考えている問題は、人種統合化の過程に於て、移民が直面している問題が如何なるものであり、また如何にしてそれらの問題を解決するかという點にかかっている。

これについては、社會學、人類學、心理學、更に政治、經濟、宗教、文化一般といった多方面に亘って、様々な研究がなされているが、それらの極く中心的な面に就て考えてみたいと思う。

一体、カナダの歴史は絶え間なき移民の歴史であったと云えよう。十六世紀にフランスから最初に海をわたってカナダにやって來た人々を皮切りに、英國、合衆国、歐州、極東、中近東南米等から毎年多數の移民が續々と渡加し、カナダの歴史形成に參與して來たのである。一九〇一年から一九一五年にかけて、二、九二〇、六二五名もの移民をカナダは受入れて居り、第二世界大戦後、一九四五年から一九六〇年にかけて渡加した移民の數約二百万をはるかに上回っている。兎に角、この様にしてはるばる海を越え、国境を越えてカナダに渡って來た移民が現にカナダという國を形成し、政治や經濟や宗教或は文化といった各方面で夫々の社會的活動をなしつつあるのである。そして將來カナダに新しくやって來る移民がこれらの社會的活動をなすことによって、いかにカナダに貢献し、カナダの政治的、經濟的、文化的發展のために寄與することが出來るか。そして、新しい移民達がカナダの国土に、如何にして同化し、人種的に統合されてゆくか、という問題が、當面の問題としてその解決を求められているのである。これに關して先ず考えられねばならない問題は

（一）移民の社會的活動への參與という問題である。

例えば、ユダヤ系の移民がシオン同盟に參與する場合、良かれ悪しかれその社會的活動は當然、カナダの政治、經濟、文化の各方面に影響を及ぼすことが考えられる。日系移民の場合でも、ゼーシーシーエーがもっと内容的に充實、強力であったとしたら、當然それは、カナダ全体の政治・經濟・文化の各方面に影響を及ぼすことになるであろう。

更にそういうエスニック・グループの活動のみならず移民によるカナダ一般の社會的活動や社會的團体への參加が、若し積極的に行われるとすれば、それがカナダ全体に及ぼす影響は計り知れないものがあるであろう。然しそれも經費がかかるのと、多くの時間を使うこと、又言葉の不自由さ等から、移民の積極的參加は實際には仲々容易ではないのである。更に政治的活動をなすためには、余程、經濟的・社會的地盤が強力でなければ困難である。これに對して、文化的或いは宗教的活動に參加することによって、カナダの文化的・精神的分野に寄與することは、或程度、可能である。併し、その活動のあり方が問題である。余り經費のかかることや時間を要する活動であれば、たとえそれが同じエスニック・グループの活動であっても、一般の移民が誰でも參加するということは困難となるし、積極的な社會的活動への參加を奬勵することにはならないであろう。

更に又、將來の問題として考えねばならないことは同じエスニック・グループによる活動が、同志的結合をその基本的必然性とする余りに他のカナダ市民を自分たちの交わりから閉め出すという結果にならないようにするということである。

理想的なエスニック・グループのあり方としては、他のカナダ市民を自由にこれに參加できる形が望ましい。例えば、如何なる日系の宗教團体や文化團体であっても、日本人でなければそれに參加できないというあり方は、人種統合化を妨げこそすれ、促進するものではあり得ない。これらの點は日系の團体に白人も自由に參加出來るように漸次改革してゆくようにすべきであると考える。これは現在は無理かも知れないが、三世四世の時代には當然そうなって行くであろうと思われる。

そのためには、今からその方向だけでも見定めて、それを設定して置く必要があろう。ここで決定的問題となる點は、今後、日本からの移民の枠が擴げられ、多數の移民がカナダに日本からやって來るという可能性があるかどうかという點である。若しそういう可能性があるとすれば、日系の、日系人による、日系人のための團体がこれからも存續し、大いに活動する必然性があるであろうし、或いは又、若し万一、ここ暫くはその可能性がないとすれば現在のままの狀態では日系人だけによる、日系人だけのための社會的團体の存續の必要性と意義とは、漸次薄れてゆく以外はないと思われる。

人事消息

■結婚

▲ト市の平城智海氏夫妻息英雄スタンリー氏と和仁壽一氏息女ドクター綾子・マージョリーさんは三月四日メトロポリタン教會にてバーチ牧師司式にて結婚式をあげセント・チャールスにて披露し、メキシコへとび夏の氣分を味わって歸った。

■死亡

▲ウィニペッグの亜出千鶴さん（五四）は四月十二日午後六時、同市病院で死去、十五日午後クラーク葬儀社で古屋牧師司式で告別式を行ない、同日ブルックサイド墓地に埋葬した。

●ト佛教婦人會では來る日曜の説教後、例會を開く。會員の出席希望。

結婚御挨拶

大男　大渡日沙男
長女　鹿谷強子

婚約中でありました右の二人が四月八日セント・ジョージ学公會に於て結婚式を挙げ日光ガーデンにて披露致しました節は御參列の栄を賜わりし結構なる御祝品や祝辞、祝電を頂き誠に有難うございました。何卒今後とも兩人に對し御交誼、御指導を賜り度く御禮旁々御願い申上げます。

トロント　父　大渡富壽
　　　　　母　静江
トロント　父　鹿谷政太郎
　　　　　母　光子

結婚御挨拶

山口ポール
渡邊文子

右兩名儀兼て婚約中の處四月一日マクマスター神学校チャペルで結婚式を挙行いたしました。新婚旅行はバーミューダに赴き、トロントに新居を構えました。皆様から御祝い下さいまして紙上にて厚く御禮申上ます

ハミルトン　山口ローイ夫妻
バーリングトン　渡邊文康夫妻

日系人の皆様へ

在トロント領事館　領事　片上一郎

天皇誕生日の佳節を皆様方と共に慶祝致したく左記によりオープン・ハウスを催しますから、多数お誘い合せの上御參加下さい。

記

一、日時　四月二十九日（土）午後六時－八時
一、場所　領事公邸
1 Grenadier Heights
Toronto 3

日本への渡航賃は三百七十二弗です

この賃金は、P&Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級の新料金です。本船は大平洋航路に於ける速力の早い巨船で、且つ安定裝置により常に平穏な航海がつゞけられ、羅府より途中布哇を遊覧、横濱まで只の十二日間で渡航し、又船中では、皆様の旅情を慰める爲め愉快な休日の如く、映畫、水泳、遊戯等あり、尚お食事も珍らしい美味な物を英國系スチュワデスにより給仕され、皆様の御用を務めてをります。船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、上級の往復は八百〇六弗です。又片道を本船で、片道を航空便を利用されても尚一割餘の節約が出來ます。

晩香坡より日本行（一九六一年）
七月八日　八月十日
九月六日　十月廿九日

これはツウリスト級四寝台の室にある[illegible]設備。[illegible]により二寝台の室も予約が出来ます。

これはP&O[illegible]食堂で、[illegible]

P&O-Orient Lines

Mail this coupon for free brochure

P&O—Orient Lines
Cunard Steam-Ship Co. Ltd.
Bay & Wellington Sts., Toronto, Ont.

Sirs: Please send me details on your voyages to Japan.

Name ____________
Street ____________
City ____________ State ____

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

キューバ上陸戰は全く失敗に帰す
攻防双方ともに甚大なる損害

【マイアミ發】當地に達した情報によると、キューバ上陸軍はキューバ政府軍のため撃滅され、殘存軍は沼澤地に逃避、完全に包圍されたとのことである。キャストロ首相は二十日、反抗軍が上陸してから七十二時間後にキューバ政府軍は『全面的勝利』をとげ、反抗軍が使用した武器および米国製の大型シャーマン戦車も捕獲したと發表したが、キューバ軍にも多大の損害があったことを認めている。一方、ニューヨークの革命理事會では『殘念ながら、上陸軍は悲惨な敗退を喫した』ことを認めているが、ある筋よりの情報によると、この損害にも拘らず、さらに新鋭軍がキューバ海岸に上陸中と傳えられているが確報ではない。キューバ上陸戦をめぐり米国とソ連間に外交、宣傳及び威嚇戦が展開され、ソ連はキューバ守備の爲あらゆる援助を惜しまないといえば、米国はソ連が干渉すれば米国はそのまま見逃すわけにはいかないと應酬しているが、上陸戦の失敗はキャストロ首相の地位をさらに固めると共に、米国の威信を傷つけることになるとみる向きが有力である。

ある。国連ではメキシコがこのキューバ紛争にまき込まれるべきでないと提案し、キューバの内政不干渉を主張したのにカナダも英国も支持した。

カナダ態度

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は、キューバ政府は国際共産主義の手先になっていると非難したが、カナダはいまのところキューバとの關係を持續していくつもりであると今週語った。カナダはキューバとの間に外交官交換、交易を保っている。カナダ首相のこの言明によって、カナダの国連代表はキューバ問題について積極的討議に入ることをチュウチョしていたものだが、これでカナダの態度がハッキリしたので、こんどはキューバに關する外交ラインについて代表團の活動が期待されるにいたっている。

毎朝窓ガラスが破れる
ひどい日本の通勤地獄

◇—『おはずかしい話ですが、いまでも、毎朝の通勤時には電車、列車の窓ガラス十數枚をこわされるのが普通です』と國鐵による乘客の押すな押すなの有様をこう語る、このほどト市地下鐵を見學にきた日本運輸機關關係者の一グループ。

◇こちら(米加)に來てみて大いに參考になったと思われる點は、フリーウエイやバイパスが立派にできていることで、技術面ではさしておどろくべきものは見當たらなく、こちらにきて知ったことだが、日本では朝の通勤時が一大ラッシュ、ところがカナダもそうらしいが、米国あたりでは通勤時が大混雑というのは面白いと思ったと語っている。

◇運輸省が作成した『日本交通者に關する統計』でみると、なるほど例のラッシュはひどく、車輛が収容し得ない人間が乗るから、窓ガラスも破れるという始末ト市の地下鐵拝見での感じといえば、日本的なにおいがしますね、といい、きれいなことが目立っていたと語っていた。

米國の面よごし
不十分な上陸作戦をおこる

【国華發】ニューヨークの廣報専門業者をやとって鳴物入りの宣傳を行ない、大々的な『キューバ上陸』を謳った革命軍の不十分且つ準備の足らない上陸戦が失敗に終わったことは、米国の面汚しであるとして、革命軍の淺はかなる行動に對し非難の聲があがっている。革命軍が上陸したとのニュースが報じられたとき、その勢力は少なくとも三千名といわれていたが、いまになってわかったところによると、わずか五百名足らず。これではキューバ政府軍二十万を向こうにまわして上陸を敢行しては結果は明らかとされ、單なる宣傳的な行動で米国の体面をよごすのは怪しからぬというわけで

廿代婦人が多い
昨年度の日本移民は百五十九

オタワ移民省統計課が今週發表した一九六〇年度における移民統計によると次の通り。

◇一九六〇年度における移民總數は十万四千百十一人で一九五九年よりやや減少日本人の入国者は百五十九名でオ州におちついた者は四十八名、アルバータ州十八名、最も多いのはビーシー州で八十二名、殘りはその他となっている。百五十九名中の男性は四十六名、女性は百十三名である。

◇百十三名の女性年令別をみると二十才—二十四才グループが二十九名、二十五才—二十九才グループが二十七名といちばん多くなっているのは、日系男子のお嫁さんになってカナダに呼び寄せられた者とみてよいようだ。七十才以上のおじいさん五名、おばあさん二名も昨年やってきている。

◇さらに日本人入国者を調べると、一九四六年から一九六〇年までの十五年間にカナダに『移民』した日本人総數は千八十七名で、その年別は次の通り。

△一九四六—五五年…二五一△一九五六年…一二〇△一九五七年…一七八△一九五八年…一八八△一九五九年…一九一△一九六〇年…一五九。

人口九千三百万

【東京時事通信】昨年十月一日現在で行なった一九六〇年国勢調査確定人口によると、日本全国の人口は九千三百四十一万八千五百一人(東京は九百六十八万三千八百二人)である。

日本製衣服のボイコット中止

【ワシントン發】米国の衣服産業労組は日本製衣服ボイコット計画をケネディ大統領の要請によって放棄したこの措置は日本貿易の將來に明かるい見通しを與えるものである。日本側としては今後、米国向けスーツの品質を向上させることにより、量の急増をさけるとともに、價格もできるだけ高くするネライで規制を實施することになっている。

佛貨公債の件

【東京發】昨秋、三十五年ぶりに調印され、三月一日を支拂日と決めていた東京都の佛貨公債償還が、フランスでの反對派の訴訟で支拂いできず、裁判の結果をまっていたが、このほど外務省から東京都に『ブラック世界銀行總裁調停案を可決した昨年九月の債券所持人總會は無効だとの判決があった』と連絡があった。

ライシャワー新大使が着任

【東京時事通信】新任のライシャワー駐日米大使は十九日夫人、愛嬢と共に着任した。空港には多くが出迎えたが、同大使は空港で要旨次のような到着のあいさつを日英兩語で行なった。『今回は日本に着任するに當たって大きな責任を感じているが、將來に多大の希望を託している。もちろんいろいろの問題が出てこようが、日本の歴史、とくに日米關係をふり返ってみると、兩国の前途は十分期待が持てると信じる。日本国民と同様に米国民も平和と繁榮に滿ちた世界を作ることを切望している。傳統を異にする國民の間では往々誤解が生ずるおそれがあるが、双方が誠意と善意をつくして努力すれば、どんな誤解も解消すると信じる。相互理解に盡力して日米兩国、ひいては全世界の幸福のために力を盡したいと切に念願する』

オタワの印度外交官
カナダ人に射殺さる

【オタワ發】オタワ駐在外国外交官が射殺された事件が今週突發した。オタワに駐在するインド高等弁務官オフイスに一等書記官として二年前着任したサンカラ・ピライ氏(三八)はデスクに坐ったまま小型に切ったライフルをさげて入ってきたシャニ・フエリジ(三八)により二弾をうけて即死した

△フエリジはそれからオーバーコートでライフルをかくし、平然と一等書記官室を抜けビルデングを市街に出たのち、近くにあるマウンテー事務所に自首した。フエリジは十年前、ユーゴーから移民した歸化カナダ人で、失業しており、インドで仕事を求めたいとピライ書記官に二度も面會したことがあるが、射殺の原因は不明である。

◆【オ州・ロンドン發】當地近くのクルモアン空港上空でカナダ空軍が今週パラシュート降下訓練中、さきにとびおりた同僚ランザラスのパラシュートがひらかずそのまま落ちていくのを認めたパレットはすばやくランザラスのパラシュートをつかみ、二人はそのまま地上に降りて助かった◆米国の映畫俳優ゲイリー・クーパー(六〇)はガンのため重態である。

左藤知事來市

オタワから元防衛廳長官、現大阪府知事の左藤義詮氏が二十一日トロントを訪れた。同知事は東本願寺の會與で、土曜夜六時にト市佛敎會に語り、日系信者と交歡することになっている。一般の參加を希望。

小林氏デビュー

近く歐州で演奏する小林健次氏は二十四日ニューヨークのタウン・ホールでヴァイオリン獨奏會を催す。このホールで演奏することは新人として認められることになるわけ。ピアニストの一柳氏が作曲したものも小林氏が奏じる由。

晩市の映画祭

【晩市發】晩市の第四回国際映畫祭は來る七月十日から二十二日まで行われる。選擇委員會は世界各国からの長映畫二十および記錄もの百を選んで十二日間にわたり公開する日本からは『人間の條件』を出す豫定。

Personal Notes Across Canada

Marriages

YAMAGUCHI-WATANABE

Hamilton, Ontario

Mr. and Mrs. Bunzo Watanabe of Burlington, Ont., wish to announce the marriage of their daughter, Lilly Fumiko, to Mr. Paul Yamaguchi, son of Mr. and Mrs. Roy S. Yamaguchi of Hamilton, Ontario, on Saturday, April 1st, 1961. The wedding took place in the chapel of McMaster Divinity College in Hamilton. After their honeymoon trip to Bermuda the happy coule will reside in Toronto.

* * *

NAGATO-OMOTO

Toronto, Ontario

Miss Eva Teruko Omoto, daughter of Mrs. Mitsu Omoto of Toronto, became the bride of Mr. Tony Tsunehara Nagata, son of the late Mr. K. Nagata, on March 4th at Centennial United Church. The Reverend Yoshioka officiated.

The happy couple motored to Florida for their honeymoon.

* * *

HIRAKI-WANI

Toronto, Ontario

On March 4, 1961 at Metropolitan United Church, Dr. George W. Birtch officiated the marriage of Dr. Ayako Marjorie Wani, daughter of Mr. Juichi Wani, to Mr. Stanley Hideo Hiraki, son of Mr. and Mrs. Chikai Hiraki. The bride was attended by Dr. Yachiyo Yoneyama as maid of honor, Mrs. Iris Kitagawa as matron of honor, Miss Joy Hiraki as bridesmaid, and Anna Kaufmanis and Diane Wani as flower girls.

Following cocktail and reception at St. Charles, the couple honeymooned to Mexico. They are now residing at 48 Isabella St., Apt. 807, Toronto 5. Telephone WA. 1-1038.

HIGANO-TERAI

Kelowna, B.C.

Kelowna United Church was the setting for the marriage of Miss Suzan Shizuko Terai, daughter of Mr. and Mrs. Kumajiro Terai of Kelowna, B.C., and Mr. Tom Shigeru Higano, son of Mrs. Kinu Higano of Vancouver, B.C. on April 8, 1961. The Reverend Elliot Birdsall officiated.

After the wedding ceremony, a reception was held at the Legion Hall.

Births

TORONTO.— Mr. and Mrs. Bob M. Ogata (nee Patricia Sano) are happy to announce the birth of a daughter, Sandra Akemi on April 6, 1961 at the East General Hospital in Toronto. Baby and parents doing fine.

Obituaries

MIYAKE

WINNIPEG, Man.—Mr. Takaharu (Takaji) Miyake, 71, of Winnipeg passed away at his home on April 5, 1961. Prayer sevice was held at the Manitoba Buddhist Chuch on April 8th and funeral service was held on Sunday, April 9th at the Pine View Chapel Crematory with the Rev. S. Nishimura officiating.

* * *

SHIGETA

WINNIPEG, Man.—Mrs. Chizu Shigeta, 54, passed away on April 12, 1961 at the Winnipeg City Hospital. Funeral was held at the Clark Funeral Service by the Rev. C. N. Furuya on April 15th. Interment took place at Brookside Cemetery.

Card Of Thanks

We wish to extend our heartfelt thanks and appreciation for acts of kindness, messages of sympathy, and floral offerings received from many friends, relatives, neighbours, and from the congregation of the Buddhist Church during our recent beseavement.

Mrs. Kogiku Kobayashi
and family.
Toronto, Ont.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 23, 1961
10:30 A.M., Choir Rehearsal—11:30 A.M., Church School
11:30 A.M., English Language Service
"OUR METHODIST HERITAGE"
The Rev. Edward S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 23, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
"Universalism in Political Philosophy"
The Rev. Newton Ishiura
2:30 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

dates and doings

APRIL 29 FOR FLOWER ARRANGEMENT AND TEA

TORONTO. — The Japanese United Church Women's Association will hold a flower arrangement and tea on Saturday, April 29th between 2:00 and 5:00 P.M. at the Centennial United Church, 701 Dovercourt Road. A lesson on Japanese Kimono wearing will also be given.

A booth selling Japanese foods such as sushi, manju, ohagi etc. will be open to raise funds for W.M.S. (Women Missionary Society.

J.U.C.

WELCOME TO SPRING FEVER SOCIAL APRIL 22

TORONTO. — April is the month of the Spring Fever Daze. It brings examination worries, house-cleaning fatigue, work boredom, or surplus energy. We recommend this panacea: an evening of fun and fellowship on Saturday, April 22 at 7:30 P.M. There will be sports, games, songs, and dancing in the Friendship Centre of the Centennial United Church, 701 Dovercourt Rd. The Nisei Stewards of the Japanese United Church welcome all members and friends to the Spring Fever Social.

REPORT FROM MONTREAL SANGHA SOCIETY

MONTREAL.—The executive meeting of the Montreal Sangha Society was held on Tuesday, April 11th, from 8 p.m. at the Church Hall. The business discussion for the evening consisted of:

(1). Dharma Class to be held on Tuesday, April 25th, from 8 to 10 p.m. Everyone is welcome.

(2) Annual Bazaar to be held on June 3rd.

Raffle prizes are: 1st—Portable TV; 2nd—Air Cooler; 3rd—Transistor Radio.

(3) Bukkyo-kai Picnic on July 9th at Martins Beach.

(4) Sangha/Dana Picnic, July 16th, location to be announced at a later date.

Montreal Sangha

85 For Chidori In Hamilton Festival

TORONTO.—Last week the Chidori Music Club performed in the Hamilton Kiwanis Festival and received an average of 85 marks for their singing of three Japanese folk songs. The adjudicator, John McKnight, commended the choir for its "warmth of tone" and "fine blend and balance". After the competition, the members returned to Toronto for a nigiyaka-na party.

Since its inception five months ago, the choir has made five public performances and received two first-prize shields in festivals. This is a remarkable achievement for such a young organization.

Next September the Club will begin its second year. The executive hopes to double the present membership and enlarge the repertoire. The enthusiasm of the members this year has created a solid base for an actively growing choir in the future.

Director, Mayumi Yamasaki

Kotobuki Picnic

TORONTO.—This year the Kotobuki-kai will hold their picnic at High Park on Sunday, June 18th. Other clubs and associations please take note.

Anglican Picnic

TORONTO.—It is announced that the Toronto-Hamilton Japanese Anglican Church's annual picnic will be held on Sunday, July 9th at Lasalle Park in Burlington, Ontario.

Dr. Crawford At Bible Study Group

TORONTO.—Dr. Arwin Crawford, the head of Staff Physicians of Branson Hospital in Toronto will lecture on the topic: "Do's and Don't in Digestion" this coming Sunday night at 7:30 at Canadian Legion Hall. Dr. Crawford will discuss the problem of how to maintain the blood alkali by choosing the right kinds of food. Dr. Crawford has long advocated that the key to maintain one's health is to keep the body and blood free from acidity.

Questions will be answered by him after the discussions, and his talks will be translated by the Pastor Geo. S. Aso. A motion picture, "One in Twenty Thousands", a film which was produced to expand the knowledge of preventing lung cancer will be shown prior to Dr. Crawford's lecture.

According to the Rev. Aso, this meeting is the second phase of the Japanese Seventh-day Adventist's Spring Evangelistic endeavor after successfully completing the Toronto Bible Crusade for Nine straight evenings last Sunday night.

Beginning with Dr. Crawford's talk this coming Sunday night and every Sunday thereafter, the newly organized Bible Study Group will meet under the direction of Pastor Aso. Mr. Aso said the combined attendance for the Crusade was well over 600 and the "decisions for Christ" were 13. The Nisei audience is welcome to hear Dr. Crawford.

T.J.S.D.A.C.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 200
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-6029 For Reservations EM. 2-4332
128 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

KEG NEWS

SUNDAY PLAYTIME 10-PIN, April 9: [illegible] Shiga 537 [illegible] Ken Miyasaki 514 (201) [illegible] Frank Miyasaki [illegible]

LADIES: [illegible] Amy Shiga [illegible] Rose Akiyama 458, [illegible] Mits Miyasaki 438, [illegible] Miyasaki [illegible] Yamamoto [illegible] Mary Tanaka [illegible]

Rose Akiyama

FRIDAY NIGHT 10-PIN, APRIL 7: Ken [illegible] Ken Inouye 585 [illegible] Archie Matsumoto [illegible] Rick Toki 585 [illegible] Tsujimoto 541 [illegible] Sakura 543 (230), [illegible] Mas Sunamura 535, [illegible] Murata 529 [illegible] Kawahara and Mickey Cinduda [illegible]

LADIES: Betty [illegible] Mary Ebata [illegible] Tanaka 529 (211); Yoko Noda [illegible] Hashizume [illegible] Joyce Nakano [illegible] Cathy Sunahara 462, Toki Yamamoto [illegible] Nancy Mori 451, Aileen Tahara 457, Alice Nojima 451, Mits Miyazaki and Mary Mitsuki 429.

Mary Ebata

NISEI MIXED MAJORS: April 16: Shig Nishikawa 8[illegible], Kas Wakabayashi 782, George Yano 7[illegible], Roy Kimura 735, Terry Fujioka 7[illegible]

LADIES: Shoda Masuda 668, Mary Ebata 687, Amy Fukuoka 670, Chie Nakanisawa 6[illegible]

Aileen Tahara

SUNDAY 10-PIN, April 16: Shig Mitsui 553 (23[illegible]), Ken Nakamishi 542, Bob Yamamoto 5[illegible], Ken Doi 5[illegible], Tosh Fukuoka 5[illegible] (201), Keiziy Murakami 538 (215); Stan Cheungman 530; Ken Kitai 530 (20[illegible]); Joe Tsujimoto 528; Fred Kamei [illegible]; Tom Matsumoto 513; Yo Kawauchi 512 (2[illegible]); Rick Toki 5[illegible]; John Tsuchiya 5[illegible]; Terry Doi 502.

LADIES: Toy Hashizume 465; Mary Mitsuki 464; Jean Yoshida 452; Amy Toki 44[illegible]; Shirley Amesin 44[illegible]; Marie Kobayashi 44[illegible]; Nancy Masuda 437; Barbara Reed 4[illegible]; Irene Tsujimoto 42[illegible]; Terrie Yamaoka 422; Nobby Torimoto 415; Ruby Nagasaye 410; Kay Shin 410; Anne Okada 405.

Mary Mitsuki

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDEN HELPERS. Two or three persons. Phone LE. 3-5196 Mr. Maehara (Toronto).

HOUSE MAN for cooking and general housework for gentlemen in small modern house in Ottawa. Live in with generous time off. Good wages. Some English necessary. Apply J. A. Harvey, 660 Hillcrest Ave., Ottawa, Ontario.

EXPERIENCED TRUCK DRIVER for East End dry-cleaning plant. Phone PL. 5-7041 (Toronto).

FARM AND CARPENTER'S (Rough) HELPERS wanted 60 miles from Toronto. Apply by phoning HU. 8-3704 (Toronto).

Business for Sale

A SMALL CARTAGE and moving business, two trucks, good income. Must be sold. Price $2,200. Will take $2,000 cash. Phone EM. 6-5567 (Toronto).

HOUSE FOR SALE

FOR SALE in Vancouver, B.C. Five room home, near shopping centre, high school, elementary school, and park. Contact owner at BRowning 7-5675 (Richmond, B.C.)

Female Help Wanted

GIRL to work for meat packing plant full or part-time. Good wages. Apply: [illegible] Meat Packers Ltd. 755 Queen Street East, Toronto, phone HO. 1-3141

GIRL WANTED for general office work. No experience necessary. EM. 6-8651 (Toronto)

CAPABLE GENERAL. Modern home, 3 school-age children. Good salary. Phone ME. 3-1415 (Toronto).

Rooms to Let

TWO UNFURNISHED ROOMS and second floor flat with heavy wiring. Near Lawrence and Dufferin. Phone RU 7-3732 (Toronto)

FLAT FOR RENT. 2 rooms and a kitchen —sink, cupboard and heavy wiring. [illegible] and Coxwell area. Children welcome. [illegible] (Toronto)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-3041
Res: HO. 6-7962
[illegible] AVE., TORONTO

● NEWS BRIEFS . . .

Japanese "White" In S. Africa

TORONTO. Canadians of Japanese origin should be interested to note that Toronto Daily Star correspondent Norman Phillips's book "Tragedy of Apartheid" mentions that the only non-European race accepted as "White" in South Africa is the Japanese. It seems that Hendrik Verwoerd's boys do not want to antagonize the sharp Japanese businessman that do so much business with South Africa.

• • •

$18 Mill. Contract For Japan Co.

VANCOUVER.—Granby Mining Co. has signed a contract with a Japanese firm for 2,000,000 long tons of iron ore concentrate from its optioned property in the Queen Charlotte Islands off the B.C. coast.

The deal with Sumitomo Shoji Kaisha Ltd. of Tokyo is estimated to be worth in excess of $18,000,000.

• • •

Wins 48-Year Fight For Retrial

NAGOYA, Japan—Forty-eight years ago Shimatsu Yoshida, now 81, was convicted of participating in a $2.80 robbery-murder and given death, a sentence later reduced to life. Yoshida spent 22 years in prison, constantly professing his innocence.

Released on parole, he made attempt after attempt to win a retrial. All were futile.

Finally, the human rights protection committee of the Japan Lawyers Federation investigated and came up with new evidence and new witnesses.

Last week the now frail old man won his 48-year fight. The Nagoya higher court agreed to re-try him on the murder charge.

• • •

US Prize For Asanuma Death Photo

ATLANTIC CITY. — Tokyo Mainichi photographer Yasuhisa Nagao received, in absentia, the National Headliners Club award for the best spot news picture of the past year.

Toshio Ota of Mainichi's New York bureau and United Press International photographer Andy Lopez, former Headliner winner and last year's Pulitzer Prize winner, jointly accepted the plaque for Nagao at luncheon ceremonies in the Ritz Carlton Hotel here.

The picture, distributed worldwide by UPI, was labeled "sudden death" and portrayed graphically the fatal stabbing of Socialist leader Inejiro Asanuma in Japan.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, Kei TSUMURA, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

"KIMONO" BOOK

"KIMONO" (Japanese dress) book has just arrived in the office of The New Canadian. This 135 page book is written in English by the Managing Director of the huge Takashimaya Department Stores of Yokohama, Mr. Ken-ichi Kawakatsu, and includes over 70 photos and cuts.

He beautifully describes the color and pattern beauty of the Kimono and the artistic and superb techniques, both ancient and modern of the dyeing and weaving. He also explains the various unwritten laws governing the modes and designs of the kimono—according to seasons, years, special occasions etc. Also included is a piece on how to wear the kimono, that should be of special interest to Canadians.

"Kimono symbolizes Japan's beauty and has a prominent place in the sartorial world", says the author. Don't miss this one for your library. KIMONO can be obtained by sending a cheque or money order for $3.00 to The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ont. To be fair to everyone—first come! First serve! GOOD LUCK!

A big shipment of "TYPICAL JAPANESE COOKING" has arrived, but most of them have been sold already. Only one or two copies left. Next shipment due for the middle of June. PUT YOUR ORDER IN NOW.

Cinderella . . .

Continued from page 1

more than that. It took on all the aspects of a heady affair. Leif enticed me away from the snowbound city into the woods, up mountain trails, in snowstorms and in sunshine, onto the highest peaks in the Laurentian hills. If at times my cowardly heart faltered or if my better sense restrained me, Leif would look at me with that irresistible look of his, and my heart would become like water, and I would follow, forgetful of all else but that Leif wanted me. Leif was so unlike anyone I had ever known. He was untameable, as wild and free as the hills he loved. And womanlike, I became obsessed with the compulsion to take from Leif this sense of freedom, to chain him to the conventions which make up my life. O, I played my cards carefully. Leif was too intelligent for the womanly subterfuges of helplessness and dependency. I sought to outdo Leif in the very things in which he excelled. And only God knows how hard I tried! There were times when I hated him, my heart heavy with hopelessness and despair, my pride a broken thing, my body wracked with pain. And then I would rail at him. And then he would become gentle, gentle as a woman, holding me against his lithe hard body, until I could feel the beat of his heart against mine, and hear his voice in my ear, soothing and reassuring and encouraging. And I found myself picking up my broken body to try again. If ever a woman took a beating, that woman was myself.

I was with Leif constantly for five months. And consequently there has been much talk in the neighborhood where I live. The curious quite openly peered through their windows, craning their necks, for I have looked up suddenly to catch heads ducking quickly back into the shadows. O, I was aware of the gossip that went on, accompanied by the clucking of tongues and the shaking of heads. "What can she be thinking of at her age?" "If her poor mother were alive today, this would not have happened!" "It isn't as if she were a mere youngster!" "She's a grown woman. Well, no fool like an old fool!" They were absolutely right. Yes, it was because I was a grown woman that I abandoned convention for love.

It was doomed from the very beginning, my affair with Leif. The hot flames of passion flare quickly but subside as quickly. Emotions such as Leif and I have shared could never have been sustained for any length of time. And if I must pay the price of loneliness for five memorable months—months woven with both tenderness and pain, with love and hate, with excitement and despair, with beauty and sordidness—I have no regrets. For five wonderful months, Leif freed me from days of crawling reluctantly out of bed to the jarring insistance of an alarm clock, the hasty gulping down of coffee, the pushing through snarled traffic, the bracing against stampedes of herds of bus-riding humanity, a routine work which was made more drab because of sullen skies, and a state of mind which saw winter as a five-month snowbound prison. Leif showed me another face to winter, one of exciting weekends, of continual checking with weather bureaus, of trips up to the Laurentians, with its snow-laden mountain trails, its long vistas of rolling gentle hills, the cosy fireside chats, the warm drinks and smoke-filled bars, and the wonderful sense of being alive.

Leif enriched my life as no one has ever done before. You see, Leif, my love, is a pair of skis.

YOU'RE DIFFERENT!

Of course you are. And so are the things you own and value.

To protect them properly — your home, your car, your income, you need something special.

Your own prescription

You can only obtain such special protection from a wide range of insurance coverages; the range only your independent insurance agent is able to offer.

Always look For This Emblem

The Sign of An Independent Insurance Agent

WALES & DUNCAN INSURANCE AGENTS

161 Yonge St., Toronto

Phone WA. 1-3171

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

• • •

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934

T. KAMEOKA

113 McCaul St. TORONTO

K. Iwata Travel Service

CITY DRIVING SCHOOL

$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
488 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

KAZUO G. OIYE

BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 105
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

TORONTO DANA

extends to you a very cordial invitation to attend the

ANNUAL FASHION SHOW

to be held on

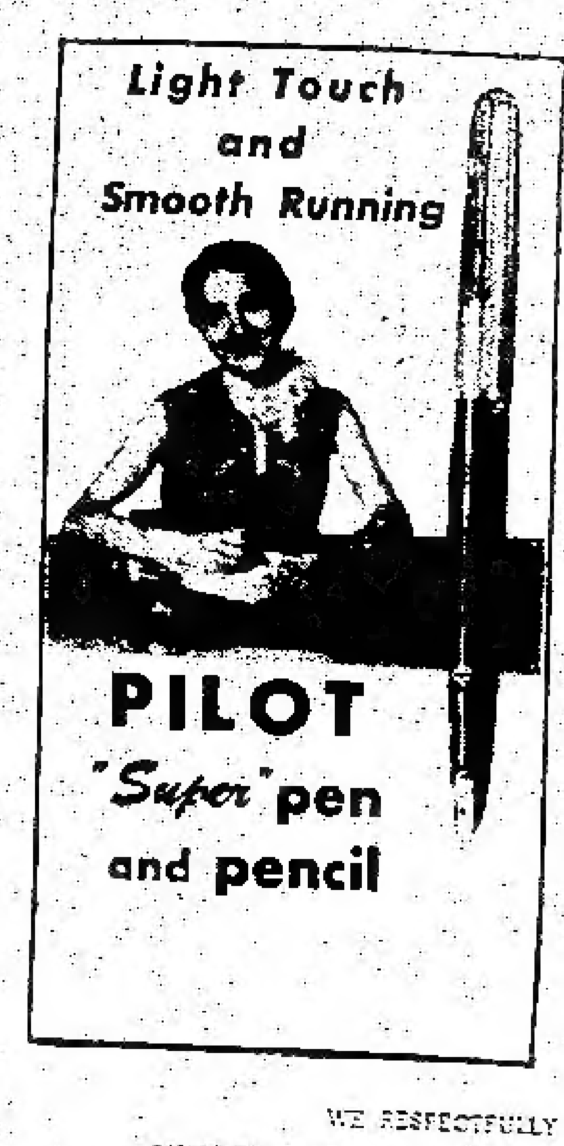
Saturday, April 29, 1961 from 8:00 P.M.

Toronto Buddhist Church

Admission $1.00
TICKETS: Mrs. Ono (HO. 3-6265)
Mrs. Nishikawa (RO. 7-4469)

Door Prizes
Refreshments

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411



IDEAL MARKING INK FOR POSTERS, SHOW CARDS, PARCELS, DRAWINGS IN SCHOOL. IT FLOWS UNIFORMLY AND DOES NOT FADE.

"PILOT" FOUNTAIN PEN AND PROPELLING PENCILS ARE FAMOUS FOR THEIR SMOOTH WRITING AND DEPENDABLE SELF-REGULATORY DEVICES

WE RESPECTFULLY SOLICIT INQUIRIES FOR INFORMATION AND QUOTATIONS

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS IN CANADA

Paramount Trading Co. Limited

733 DANFORTH AVENUE, TORONTO, ONTARIO
TELEPHONE HO. 3-7831 STORE OPEN: 9 A.M.—9 P.M.